



МЕЖДУНАРОДНЫЙ ПАКТ
О ГРАЖДАНСКИХ
И ПОЛИТИЧЕСКИХ
ПРАВАХ

Distr.
GENERAL

CCPR/C/SR.1791
30 October 2009

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Шестьдесят седьмая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 1791-м ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся во Дворце Наций в Женеве
в пятницу, 22 октября 1999 года, в 10 час. 00 мин.

Председатель: г-жа МЕДИНА КИРОГА
затем: г-н БХАГВАТИ
(заместитель Председателя)

СОДЕРЖАНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-
УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА (*продолжение*)

Второй периодический доклад Республики Корея

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки следует направлять в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа в Секцию редактирования официальных отчетов, ком. Е.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета на нынешней сессии будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 10 час. 05 мин.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА

Второй периодический доклад Республики Корея (CCPR/C/114/Add.1)

1. *По приглашению Председателя г-н Ман Сун Чан, г-н Йон Хун Ким, г-н Юн Сун Хван, г-н Кан Ир Хух, г-н Сун Вук Ли и г-н Чжи Хун Лим (Республика Корея) занимают места за столом Комитета.*

2. Г-н Ман Сун ЧАН (Республика Корея), представляя второй периодический доклад своей страны (CCPR/C/114/Add.1), говорит, что, в основном, в нем изложены события с момента представления первоначального доклада (CCPR/C/68/Add.1) в период с июля 1991 года по июль 1996 года. После представления второго доклада был достигнут дальнейший прогресс в области осуществления гражданских и политических прав. Новое правительство - "правительство народа" - пришло к власти в феврале 1998 года. Президент страны, г-н Дэ Чжун Ким, является известным поборником прав человека и демократии. Впервые с момента основания Республики 50 лет назад его вступление в должность ознаменовало собой передачу власти от правящей партии к оппозиции путем народного голосования, а права человека превратились в первоочередной вопрос национальной повестки дня. Руководствуясь принципом параллельного развития демократии и рыночной экономики, правительство приняло меры для поощрения прав человека.

3. При подготовке второго периодического доклада было уделено большое внимание вопросам, поднятым во время рассмотрения первоначального доклада, и соответствующим комментариям Комитета (CCPR/C/79/Add.6). Одна из основных озабоченностей, выраженных Комитетом, была связана с сохранением Закона о национальной безопасности (ЗНБ). Учитывая существующие угрозы для безопасности Республики Корея как разделенной нации, она не может просто так отменить этот Закон. Однако в свете мнений, выраженных Комитетом в отношении несоответствия некоторых его положений праву на свободу выражения, и для предотвращения использования Закона как предлога для нарушения прав человека, его правительство намеревается изменить его с перспективой на будущее. В качестве переходной меры в 1998 и 1999 годах оно издало три директивы, запрещающие представителям исполнительной власти широко интерпретировать ЗНБ. В 1998 году количество нарушителей ЗНБ уменьшилось на 12,3% по сравнению с предыдущим годом, а количество лиц, арестованных за его нарушение, снизилось на 27,5%.

4. Применявшаяся на протяжении более 60 лет "присяга на идеологическую верность" была отменена в июне 1998 года и заменена на "присягу на законопослушание", которая не вынуждает заключенных отречься от своих политических убеждений и в соответствии с которой они лишь обязуются выполнять требования закона и не совершать впредь правонарушений. Новая присяга не является обязательным условием для освобождения, но лишь носит рекомендательный характер. Специальной амнистией от 15 августа 1999 года 49 правонарушителей, осужденных на основании ЗНБ, были освобождены, хотя они и отказались поставить свою подпись под этой присягой.

5. Комитет также выразил озабоченность по поводу применения чрезмерной силы полицией и очень широких полномочий Агентства по национальной безопасности при проведении расследований. Из доклада видно, что Республика Корея предприняла серьезные усилия для предотвращения применения пыток или другого жестокого обращения со стороны полиции. В декабре 1995 года был пересмотрен Уголовно-процессуальный кодекс, и теперь прокуроры обязаны не реже одного раза в месяц проводить инспекции мест содержания под стражей в полицейских участках и следственных управлениях. Если прокурор посчитает, что имело место применение пыток или другого жестокого обращения, он может отдать приказ о немедленном освобождении арестованного или заключенного подозреваемого или передать дело в прокуратуру.

6. В 1995 году Республика Корея присоединилась к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных, унижающих достоинство человека видов обращения и наказания. Ее первоначальный доклад в соответствии с Конвенцией был представлен в феврале 1996 года и рассмотрен Комитетом в ноябре 1997. С момента вступления в должность президента Кима его правительство предпринимает усилия для искоренения жестокого обращения в процессе расследования, включая принуждения к даче показаний, путем внедрения передовых средств и технологий следственной работы, например путем создания генетической информационной базы данных при Верховной прокуратуре.

7. В январе 1994 года во время пересмотра Закона об Агентстве по национальной безопасности в него было добавлено положение, согласно которому его агенты при аресте или задержании отдельных лиц обязаны строго соблюдать свои полномочия и предписанные законом процедуры. Нарушение этого требования карается лишением свободы на срок до семи лет. При настоящем правительстве агентство было воссоздано под названием Национальная разведывательная служба, и в настоящее время его деятельность контролируется одним из 16 постоянных комитетов Национальной ассамблеи.

8. Другим важным вопросом, поднятым во время рассмотрения первоначального доклада, была защита прав человека осужденных и заключенных, ожидающих приговора суда. В январе 1995 года правительство пересмотрело Закон об исполнении наказаний, улучшив и согласовав между собой ряд его положений. Так, положения о наказании заключенных за нарушения режима были изменены таким образом, чтобы обеспечить более гуманное обращение и повысить воспитательную роль пенитенциарного режима. Все вновь принятые меры направлены на защиту прав человека заключенных и на упрощение их возвращения к нормальной жизни в обществе.

9. Начиная с июля 1999 года в соответствии с принципом презумпции невиновности во время судебных заседаний заключенным, которым еще не вынесен приговор, разрешено носить гражданскую одежду. С мая 1999 года в качестве эксперимента заключенным во время свиданий с женами предоставляется "дом встреч". За примерное поведение заключенные поощряются короткими увольнениями из тюрьмы и переводом на режим пребывания в тюрьме только в дневное время. В феврале 1999 года его правительство освободило 17 последних оставшихся заключенных, осужденных на длительные сроки лишения свободы. Все они являются агентами Корейской Народно-Демократической Республики, осужденными за такие преступления, как убийство, уничтожение имущества и шпионаж. Они были освобождены по сугубо гуманным соображениям, даже несмотря на то, что отказались поставить свою подпись под присягой, требующейся в соответствии с законами Республики Корея.

10. Говоря о праве на мирные собрания, он отмечает, что его правительство пытается обеспечить необходимые условия для мирного разрешения споров между рабочими и работодателями даже в случае незаконных забастовок, если они не сопровождаются физическим насилием и разрушением имущества. Необходимо признать, что после экономического кризиса 1998 года в период реструктуризации многие рабочие столкнулись с большими лишениями. Несмотря на все усилия правительства, обездоленные рабочие начали прибегать к насилию, избивая нечленов профсоюзов и руководителей корпораций и ломая фабричное оборудование. У правительства не было иного выбора, кроме преследования по закону рабочих, причастных к незаконным актам насилия. Однако в этом процессе оно проявило благоразумие и арестовывало лишь зачинщиков и лидеров. С принятием в 1999 году Закона об учреждении и деятельности профсоюзов учителей, теперь гарантирована свобода ассоциации для работников системы просвещения.

11. В докладе изложены меры, принятые его правительством для осуществления принципов равенства, включая принятие Закона о политике в области занятости, Закона

о стимулировании занятости граждан старшего возраста и Закона о защите труда инвалидов, а также пересмотр Закона о специальных мерах в области образования. Осуществляются программы правовой помощи для защиты прав тех граждан, которые не в состоянии возбудить иски о компенсации в силу незнания закона или отсутствия средств на покрытие процессуальных издержек. Начиная с 1 июня 1996 года правовая помощь, которая до этого распространялась только на гражданские правонарушения, начала оказываться, при соблюдении определенных условий, и по уголовным делам для фермеров, рыбаков, малообеспеченных трудящихся, мелких предпринимателей и прочих категорий граждан.

12. В декабре 1998 года Республика Корея ратифицировала Конвенцию МОТ о дискриминации (в области труда и занятий) (№ 111), продемонстрировав тем самым свою твердую приверженность устранению всякой дискриминации иностранных рабочих. В мае 1998 года оно также внесло поправку в Закон об иностранцах (приобретение земли) для устранения дискриминационных признаков закона, ограничивающего возможность иностранцев приобретать в собственность землю в Республике Корея.

13. Переходя к вопросу об усилиях правительства по обеспечению равноправия мужчин и женщин, он говорит, что в 1995 году был утвержден Закон о развитии в отношении женщин для консолидации правовой базы адекватных организационных и финансовых мер по продвижению женщин и гендерному равенству во всех сферах жизни общества. Правительство установило квоту для женщин на государственной службе, всячески облегчая ежегодный набор установленного числа женщин на государственную службу. Квота должна увеличиться с 10% в 1996 году до 20% в 1999 году.

14. Признавая всю серьезность проблемы бытового насилия, в 1997 году правительство приняло Закон о предотвращении бытового насилия и защите потерпевших. Законом предусмотрено обязательство государства и местных органов самоуправления по созданию правовых и организационных механизмов предотвращения насилия и защиты потерпевших. В январе 1999 года был принят Закон о предотвращении гендерной дискриминации и правовой защите. Он направлен на предотвращение любой дискриминации в обществе, а также гарантирует меры правовой защиты в случае возникновения гендерной дискриминации.

15. Республика Корея столкнулась с трудностями в деле повышения статуса женщин в связи с экономическим кризисом, охватившим Азию. От экономического спада, усугубленного бедностью женщин и ростом семейных неурядиц, бытового насилия и числа разводов, одинаково пострадали и работающие мужчины, и женщины. Для решения этой проблемы его правительство предоставляет безработным женщинам,

являющимся главами семейства, бесплатное профессиональное обучение и финансовую помощь. Оно также осуществляет проекты по созданию рабочих мест и предоставлению поощрительных пособий предпринимателям, которые вновь трудоустраивают уволенных сотрудниц. В январе 1999 года был утвержден Закон о развитии предпринимательской деятельности женщин, который поощряет создание женщинами компаний и гарантирует справедливые условия для предпринимательской деятельности таких компаний. В нем предусмотрены льготы для предприятий, возглавляемых женщинами, при получении контрактов по линии госзаказа, им также облегчение их доступа к кредитам и информации.

16. 13 декабря 1997 года правительство внесло поправки в Закон о гражданстве для того, чтобы покончить с гендерной дискриминацией при получении гражданства при рождении. По старому закону человек мог получить корейское гражданство только в том случае, если его отец имел корейское гражданство на момент его рождения, а теперь это также будет возможно в случае, если мать является корейской гражданкой.

17. Во время рассмотрения первоначального доклада Комитетом была выражена озабоченность по поводу большого числа правонарушений, наказуемых смертной казнью. В 1990 году его правительство пересмотрело Закон об ужесточении наказаний за особые уголовные преступления и Закон об ужесточении наказаний за особые экономические преступления с целью исключить смертную казнь из 15 положений, включая те, которые связаны со взяточничеством, уклонением от таможенных пошлин и т.д. В декабре 1995 года оно также пересмотрело Уголовный кодекс, удалив смертную казнь из положений, касающихся, среди прочего, затопления жилых зданий, повлекшего смерть или нанесение телесных повреждений, создание препятствий для общественного транспорта, приведших к смерти или нанесению телесных повреждений, создание препятствий для общественного водоснабжения, приведших к смерти или нанесению телесных повреждений, и убийства при ограблении. Правительство будет и дальше стремиться к тому, чтобы сократить число преступлений, наказуемых смертной казнью, и, в конечном итоге, рассмотрит возможность ее отмены.

18. В марте 1999 года правительством был подготовлен проект закона о правах человека, согласно которому должна быть создана национальная комиссия по правам человека, и теперь он обсуждается Национальной ассамблеей. Работа национальной комиссии укрепит механизмы защиты прав человека и улучшит осведомленность населения в отношении прав человека.

19. На момент ратификации Пакта Республика Корея сделала оговорки в отношении пунктов 5 и 7 статьи 14, статьи 22 и пункта 4 статьи 23. Оговорки к пункту 4 статьи 23

были отозваны 15 марта 1991 года, а к пункту 7 статьи 14 - 21 января 1993 года. Были предприняты большие усилия для повышения осведомленности населения о Пакте путем распространения текстов основных международных договоров о правах человека на корейском языке, обучения официальных лиц, связанных по роду службы с правами человека, и проведения семинаров и симпозиумов по правам человека. С 1 по 4 декабря 1999 года при содействии Верховного комиссара по правам человека его правительство планирует провести субрегиональный симпозиум по правам человека в Сеуле. Симпозиум даст хорошую возможность для исследования практических путей развития образования по правам человека.

20. Надо признать, что возможности совершенствования судебной системы его страны не исчерпаны. Правительство надеется, что предложения и вклад Комитета помогут расширить осведомленность о правах человека. С момента вступления в Организацию Объединенных Наций в 1991 году Республика Корея активно принимала участие в продвижении прав человека, и доклад представляет собой продолжение курса, который она для себя наметила для себя, будучи ответственным членом международного сообщества. Он надеется, что доклад вместе с дополнительной информацией, которую он только что предоставил, поможет Комитету понять, как осуществляются положения Пакта в его стране.

21. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ благодарит делегацию за вступительное слово и обращает внимание на перечень вопросов для обсуждения в связи с рассмотрением второго периодического доклада, которые гласят:

"Статус Пакта

1. Планируется ли учреждение независимого механизма, который для контроля за соблюдением прав человека и рассмотрения жалоб?

Дискриминация по признаку пола (статьи 3 и 26)

2. Какие меры были приняты государством-участником для защиты женщин от бытового насилия? Какие средства защиты предоставляются женщине, пострадавшей от бытового насилия?

3. Какие меры были приняты для поощрения равенства между мужчинами и женщинами? Какие меры были приняты для преодоления дискриминации женщин в избирательной системе и для поощрения их участия в политических партиях и работы на государственной службе (см. пункт 64 доклада)?

4. Имеют ли женщины доступ к средствам планирования семьи и доступны ли эти средства всем женщинам?

Право на выражение мнений, свобода выражения (статья 19)

5. Учитывая озабоченность Комитета по поводу соответствия Закона о национальной безопасности Пакту, пересмотрело ли государство-участник ранее вынесенные им приговоры на основании этого Закона для того, чтобы гарантировать освобождение лиц, осужденных лишь за выражение своих мнений? Является ли подпись под присягой, предписанной законом, условием для освобождения этих лиц? Просьба представить более подробную информацию о количестве лиц, осужденных за нарушение этого Закона, с момента представления последнего доклада. Что было сделано государством-участником для обеспечения соответствия Закона о национальной безопасности Пакту?

6. В связи с пунктом 199 доклада просьба объяснить, какие конкретные основания необходимы Комитету по надзору за нравственностью зрелищных мероприятий для осуществления цензуры фильмов и видеофильмов.

Свобода от пыток, право на свободу личности и запрещение произвольного ареста и содержания под стражей, отправление правосудия (статьи 7, 9 и 14)

7. Как обеспечивается независимый контроль за деятельностью полиции и сотрудников Национального разведывательного управления и рассмотрение жалоб на пытки и другие злоупотребления со стороны этих органов? Просьба представить подробную информацию о проведенных расследованиях и их результатах?

8. Существует ли независимый механизм контроля за условиями содержания в тюрьмах и рассмотрения жалоб арестованных и заключенных? Просьба подробнее сообщить о его функционировании.

9. Что было сделано для расследования утверждений о серьезных нарушениях прав человека во время правления военного правительства до конца восьмидесятых годов и наказания лиц, ответственных за такие нарушения?

10. В свете пунктов 106-110 доклада просьба прокомментировать новые положения Закона от 8 мая 1991 года с внесенными в него изменениями, которые касаются "добровольной явки", а также положения Уголовно-процессуального

кодекса от 1 января 1997 года, касающиеся выдачи ордеров на арест и срока предварительного заключения. У всех ли арестованных есть возможность получить юридическую помощь?

11. Просьба объяснить, как используется Закон о наблюдении в интересах безопасности для наблюдения за некоторыми освобожденными заключенными.

Право на личную неприкосновенность (статья 17)

12. Просьба разъяснить законодательство, практику и порядок судебного контроля при прослушивании государственными органами частных разговоров, в частности, по телефону.

Свобода собраний и свобода ассоциации (статьи 21 и 22)

13. Просьба объяснить причины ареста активистов профсоюзов, организующих забастовки протеста против государственной политики, и пояснить, как эти аресты согласуются со статьями 21 и 22 Пакта. Находится ли до сих пор кто-либо из лидеров профсоюзов под арестом?

14. Какие существуют ограничения на право на создание профсоюзов или вступления в них и право на забастовку в соответствии с Законом об отношениях с профсоюзами и любыми другими законами?

15. В том что касается пунктов 213-214 доклада в отношении выдачи разрешения на проведение собраний и демонстраций, остается ли последнее слово за полицией? Можно ли оспорить в суде решение, запрещающее проведение собраний или демонстраций?

Дискриминация (статья 26)

16. Какое существует законодательство для защиты от дискриминации в государственном и частном секторах?

17. Какие меры были приняты государством-участником для защиты трудящихся-мигрантов и других иностранных граждан от притеснений и другого жестокого обращения со стороны полиции и иммиграционных властей? Существует ли законодательство, гарантирующее равенство условий труда для трудящихся-мигрантов и жителей Кореи?

Факультативный протокол

18. Какие действия были предприняты государством-участником после принятия соображений Комитета по следующим сообщениям: 518/1992 (дело Сона), 574/1994 (дело Кима) и 628/1995 (дело Парка)?

Распространение информации о Пакте (статья 2)

19. Просьба сообщить о принятых мерах по распространению информации о представлении доклада и его рассмотрении Комитетом, в частности о заключительных замечаниях Комитета. Кроме того, просьба представить информацию о преподавании и подготовке по Пакту и Факультативному протоколу государственных должностных лиц, школьных учителей, судей, адвокатов и полицейского руководства".

22. Чон Хун КИМ (Республика Корея) говорит, что, хотя вопрос об инвалидах будет рассмотрен позднее, сейчас он хотел бы привлечь внимание к ограниченности возможностей его делегации в лингвистическом плане, так как корейский язык не является официальным языком Организации Объединенных Наций. Еще одной причиной, ограничивающей возможности его делегации, служит отсутствие представителя Государственной комиссии по делам женщин.

23. Отвечая на вопрос 1 перечня, он говорит, что проект закона о правах человека, предусматривающий создание независимого механизма по контролю за правами человека, был представлен в Национальную ассамблею в апреле 1999 года. Национальная ассамблея провела публичные слушания, и теперь законопроект обсуждается в ее юридическом комитете. При подготовке текста правительство четко следовало рекомендациям руководства Организации Объединенных Наций в отношении создания национальных органов по правам человека. Оно внимательно ознакомилось с законодательными примерами и практическим опытом некоторых других стран, где уже созданы комиссии по правам человека и должности омбудсменов. Управление Верховного комиссара по правам человека также предоставило информацию и рекомендации по этим вопросам.

24. Во время публичного слушания был высказан широкий ряд мнений по этому законопроекту и он вызвал жаркие споры. Правительство приветствует такое разнообразие мнений, так как оно отражает плюрализм демократического общества. С точки зрения юридического статуса комиссии по правам человека, предусмотренного

в Законе, она будет создана в качестве корпоративного органа, чтобы наилучшим способом гарантировать ее независимость. Он будет состоять из девяти уполномоченных, назначаемых президентом, трое из которых должны быть рекомендованы спикером Национальной ассамблеи, и трое - Верховным судьей. Их пребывание в должности и статус будут гарантированы Законом. Верховный комиссар будет уполномочен назначать и освобождать от занимаемой должности сотрудников самостоятельно без вмешательства со стороны правительства. Статус служащих будет аналогичен статусу государственных чиновников. Деятельность комиссии будет финансироваться правительством, но контроль правительства за ней исключается в силу того огромного значения, которое придается ее независимости. Как представляется, меры правительства по обеспечению независимости комиссии и предотвращению любого вмешательства со стороны властей, особенно со стороны Министерства юстиции, полностью соответствуют рекомендациям, содержащимся в руководстве Организации Объединенных Наций.

25. Законопроект определяет права человека как свободы и права человека, гарантируемые Конституцией и законами или признанные международными договорами по правам человека, ратифицированными Республикой, или международным обычным правом. Основные функции комиссии будут заключаться в просвещении и пропаганде прав человека, проведении исследований и предоставлении рекомендаций по законам, системам, политике и практике, применяемым в области прав человека, в расследовании и исправлении нарушений прав человека. Ее полномочия распространяются на проведение расследования при незаконном аресте, задержании или применении пыток полицией или тюремными властями, и могут быть расширены на основании специального положения на расследование любых случаев применения насилия или воспрепятствования осуществлению отдельным лицом своих прав. В законопроекте содержится пункт о наказании, который предусматривает, что создание помех для деятельности уполномоченного или его сотрудников рассматривается в качестве преступления против выполнения служебных обязанностей, наказуемого по Уголовному кодексу. Лица, которые отказываются лично явиться или предоставить материалы, включая любые документы, которые представляют поддельную документацию или препятствуют доступу уполномоченного, наказываются штрафом на сумму примерно в 10 000 долл. США.

26. Г-н Кан Ир ХУХ, отвечая на вопросы 2-4 о дискриминации по признаку пола, говорит, что в декабре 1997 года в стремлении покончить с бытовым насилием и защитить потерпевших правительство приняло два закона. Специальный закон о наказании за бытовое насилие предусматривает обязанность служащих образовательных, медицинских, социальных и детских учреждений информировать следственные органы обо всех случаях бытового насилия. При получении информации о бытовом насилии сотрудники полиции обязаны незамедлительно прибыть на место правонарушения и принять необходимые

меры. В эти меры входят: пресечение акта насилия, расследование преступления и доставка пострадавшего, если он согласен, в консультационный центр по бытовому насилию или предоставление ему средств защиты. Другие средства включают в себя доставку пострадавшего, которому необходима немедленная медицинская помощь, в медицинское учреждение и его информирование о праве подачи ходатайства о принятии временных защитных мер, таких, как раздельное проживание или запрет на приближение правонарушителя на расстояние ближе 100 метров к месту проживания или работы потерпевшего.

27. Второй закон, принятый в декабре 1997 года, Закон о предотвращении бытового насилия и защите потерпевших, возложил на государство и местные органы власти ответственность за создание юридических и организационных механизмов для предотвращения бытового насилия и защиты потерпевших. Он обязывает их создать консультативные центры и приюты для длительного пребывания потерпевших от бытового насилия и оказывать содействие таким же учреждениям, действующим под частным патронажем. На 31 августа 1999 года для пострадавших от бытового насилия создано 65 консультативных центров и 14 приютов. Для поддержки таких центров и органов выделены ассигнования на сумму примерно в 470 000 долл. США, и правительство планирует увеличить эту помощь в будущем. По всей стране была создана круглосуточная горячая линия, а для полицейских были проведены учебные семинары с широким охватом для обеспечения эффективного применения Закона.

28. Г-н Чон Хун КИМ (Республика Корея) обращает внимание Комитета на брошюру, выпущенную президентской комиссией по делам женщин, в которой перечислены адреса и номера телефонов всех приютов и информационных центров по всей стране. Брошюра распространяется на общенациональной основе.

29. Г-н Кан Ир ХУХ (Республика Корея), отвечая на вопрос 3, говорит, что его правительство уделяет первоочередное внимание поощрению прав женщин. На президентскую комиссию по делам женщин возложена задача контроля над осуществлением программ в интересах женщин. Более того, в 1998 году началось осуществление "генерального плана" по развитию и расширению экономических возможностей женщин. Для повышения статуса женщин и их участия в жизни общества в 1997 году был учрежден Фонд развития в интересах женщин, который к 2002 году планирует мобилизовать средства в объеме до 70 млн. долл. США. В январе 1999 года был принят Закон о предотвращении гендерной дискриминации и помощи пострадавшим, согласно которому на президентскую комиссию были возложены функции по расследованию жалоб на гендерную дискриминацию. Она будет определять, есть или нет в конкретном случае состав дискриминации и будет выступать в качестве посредника в

спорах, касающихся гендерных вопросов, а также давать рекомендации о мерах, призванных содействовать ликвидации неравенства. Любое неоправданное вмешательство в расследование, связанное с гендерной дискриминацией, наказывается штрафом или тюремным заключением на срок до двух лет; лица, отказывающиеся от дачи показаний по таким делам, могут быть признаны виновными в оскорблении правосудия и подвергнуты штрафу.

30. Формируется и новый курс на расширение участия женщин в политике. В ходе местных выборов 1998 года 34 из 108 кандидатов были женщинами. В 1996 году была разработана стратегия по повышению представленности женщин на государственной службе, целью которого является увеличение этого представительства к концу 1999 года до 20%, а к 2002 году - до 30%. В апреле 1999 года появилась стратегия, специально предназначенная для того, чтобы повысить статус женщин на государственной службе к 2000 году.

31. Г-н Чон Хун КИМ (Республика Корея), отвечая на вопрос в отношении квоты для женщин на государственной службе, говорит, что теперь уже мужчины начинают жаловаться на то, что установление такой высокой квоты для женщин приводит к своего рода обратной дискриминации, несправедливо их ущемляющей. Тем не менее правительство убеждено в необходимости принятия позитивных действий.

32. Другая инициатива - это принятие в январе 1999 года Закона о развитии предпринимательской деятельности женщин, предусматривающего льготы для возглавляемых женщинами компаний при получении государственного заказа и доступа к банковскому кредиту.

33. Г-н Кан Ир ХУХ (Республика Корея), отвечая на вопрос 4, говорит, что его правительство поощряет добровольную практику планирования семьи отдельными семьями, наряду с предоставлением финансовой помощи семьям с низкими доходами и семьям, проживающим в сельской местности. В 1999 году государство выделило 456 000 долл. США на покрытие 50% стоимости противозачаточных средств. При необходимости местные органы будут субсидировать распространение противозачаточных средств из собственных бюджетов.

34. Г-н Чон Хун КИМ (Республика Корея) подчеркивает, что в 1960 году темпы прироста численности населения достигали 3,01%. Благодаря интенсивной кампании по планированию семьи, начатой правительством, этот показатель упал до 1,7% к 1975 году и до 1,57% к 1980 году. Практика лишения налоговых льгот семей, имеющих больше трех

детей, была отменена, но, несмотря на это, темпы прироста населения в настоящее время упали до 0,95%.

35. Г-н Юн Сун ХВАН (Республика Корея), отвечая на вопрос 5, говорит, что после своего освобождения в августе 1945 года Корея оказалась поделена между советскими вооруженными силами на севере и вооруженными силами США на юге. 1 декабря 1948 года был принят Закон о национальной безопасности для противостояния общественным беспорядкам и защиты Южной Кореи от угрозы коммунизма. В 1950 году разразившаяся корейская война, которая унесла жизней более 3 миллионов человек, продемонстрировала, что опасения по поводу этой угрозы были лишены оснований. Несмотря на то, что с того времени между Южной и Северной Кореей уже подписан мирный договор, в течение последних пяти десятилетий на границе произошло бесчисленное число мелких конфликтов, включая вооруженную вылазку в 1997 году. Все это объясняет, почему корейский народ мирится с необходимостью в Законе о национальной безопасности.

36. Однако группы по защите прав человека выступили против чрезмерно широкого применения этого Закона на практике. В этой связи президент принял меры для предотвращения любых возможных нарушений прав человека, объявив серию амнистий с марта 1998 года по август 1999 года, благодаря которым 255 человек, осужденных за нарушение Закона, были освобождены, а 32 заключенным приговоры были смягчены. Присяга на законопослушание, которую в прошлом заключенные должны были подписывать при освобождении, представляет собой простое обязательство соблюдать закон, независимо от убеждений конкретного человека. Однако после амнистии даже подпись под этой присягой перестала быть необходимым условием для освобождения.

37. Главным принципом применения этого Закона теперь является осмотрительность, благодаря чему количество обвинений по нему снизилось на 27,5% по сравнению с 1998 годом, а число судебных преследований - на 53,6%. В 1999 году вплоть до 20 октября по этому Закону было предъявлено в общей сложности 117 обвинений, по которым 25 человек было осуждено, а судебное разбирательство по делам 92 человек все еще продолжается. Следует отметить, что эти цифры относятся ко всему периоду с момента введения Закона, а не только к периоду после ратификации Пакта.

38. Некоторые положения Закона, в частности его статья 7, которая критикуется правозащитными группами как слишком широкая и неконкретная, в настоящее время пересматриваются, в том числе в ходе публичных слушаний. Осмотрительное применение Закона современным правительством вместе с учреждением национальной

комиссии по права человека служат явными доказательствами приверженности правительства делу защиты гражданских свобод.

39. Г-н Чон Хун КИМ (Республика Корея), отвечая на вопрос 6, говорит, что Комитета по нравственности в СМИ больше не существует. В октябре 1996 года Конституционный суд принял решение, что проверка фильмов до их показа широкой публике является цензурой и, таким образом, неконституционна. Закон о СМИ был изменен в феврале 1997 года, и был создан новый орган, который просто присваивает фильмам соответствующую зрительскую категорию. Предполагается внести поправку в Закон о кинематографии, которая позволит показывать фильмы, даже не имеющие категории, в специально отведенных для этого кинотеатрах.

40. Г-н Сун Вук ЛИ (Республика Корея), отвечая на вопросы 7-11, говорит, что можно свободно подавать жалобы на противоправное поведение полицейских и служащих национального разведывательного управления, и по таким жалобам будет проведена стандартная процедура расследования. Если народный прокурор отклоняет жалобу на превышение полномочий со стороны представителей органов власти либо на незаконный арест или применение пыток полицией или тюремными властями, истец может обратиться в вышестоящий суд и, в конечном счете, в Конституционный суд. Законопроект о правах человека, находящийся сейчас на рассмотрении, предусматривает, что национальная комиссия по правам человека должна заниматься всеми нарушениями прав человека со стороны представителей власти.

41. Отвечая на вопрос 8, он говорит, что был принят ряд мер по улучшению условий содержания в тюрьмах. Во всех государственных прокуратурах выделены комнаты для проведения встреч с адвокатами, а заключенным за хорошее поведение разрешается пользоваться телефоном. Предоставляются более длительные свидания с членами семьи, и заключенным позволяется подписываться на газеты и смотреть телевизор. Правительство планирует создать исправительные заведения, которые будут управляться частными лицами, и ограничить применение наручников и ношение тюремной одежды во время судебных заседаний.

42. Для контроля условий содержания в тюрьмах проводятся регулярные проверки и организуются регулярные инспекции судьями и государственными прокурорами. Заключенные имеют право обращаться с запечатанными обращениями в Министерство юстиции и получать письменный ответ от министра, который вручается им непосредственно.

43. Касаясь вопроса 9, он говорит, что те лица, которые применяли насилие при подавлении демократического движения 18 мая 1980, были наказаны. Лицам, участвовавшим в подавлении движения, были предъявлены обвинения в организации восстания и получении взяток, и были вынесены соответствующие приговоры. Однако через два года они были выпущены в интересах общенационального согласия.

44. По вопросу 10 он говорит, что согласно статье 12 Конституции ордер, выданный судьей, должен предъявляться в случаях ареста, задержания, конфискации или обыска. Однако, если подозреваемого задерживают на месте преступления или он подозревается в совершении преступления, наказуемого тюремным заключением на срок в три года или более, власти могут запросить ордер постфактум. Любое арестованное или задержанное лицо имеет право на немедленную помощь адвоката и право на обращение в суд с просьбой проверить законность его ареста или задержания.

45. Что касается продолжительности предварительного заключения, то в случае, если подозреваемый не предстал перед судьей в течение 10 дней, он должен быть освобожден, при условии, что государственный прокурор не обращался с просьбой о продлении этого срока. Для предоставления 10-дневного продления в заявлении должны быть указаны основания. Арестованный подозреваемый, впоследствии освобожденный государственным прокурором, не может быть еще раз арестован за то же преступление, кроме как на основании вновь открывшихся обстоятельств. Адвокат или другие лица, действующие от имени подозреваемого, арестованного или задержанного лица, по предъявлении ордера, могут обратиться в компетентный суд с просьбой проверить законность данного ареста или задержания. Суд обязан немедленно допросить подозреваемого и, по результатам рассмотрения, либо отклонить прошение, либо отдать приказ об освобождении подозреваемого, который может быть отпущен на поруки. Государственному прокурору и защитнику предоставляется право представить дело в суде. Таким образом, право предстать перед судьей полностью защищено законом.

46. Что касается условий "добровольной явки", о которой говорится в пунктах 108 и 109 доклада, то полицейский, руководствуясь принципом разумного сомнения, или знанием, что преступление уже совершено или вот-вот будет совершено, имеет право задержать и допросить любое лицо, подозреваемое в совершении преступления. Подозреваемому могут предложить следовать вместе с полицейским в полицейский участок для дальнейшего допроса, но он может от этого отказаться. Если он доставляется в полицейский участок силой, то полицейскому, который его арестовывал, могут быть предъявлены обвинения в незаконном аресте в соответствии с Уголовным кодексом. Если же подозреваемый идет добровольно, его могут задержать только на шесть часов.

47. Переходя к вопросу 11, он говорит, что цель Закона о наблюдении по соображениям безопасности - держать под пристальным наблюдением лиц, совершивших особые правонарушения, во избежание рецидива и для оказания им содействия в адаптации к жизни общества, обеспечивая таким образом национальную безопасность и общественный порядок. На лицо, частично или полностью отбывшее наказание в виде лишения свободы на срок до трех лет за совершение правонарушений, подлежащих наблюдению в интересах безопасности, или сопутствующих правонарушений, распространяется действие приказа о наблюдении в целях безопасности, который предоставляется государственному прокурору после обращения им с соответствующим ходатайством в Министерство юстиции. Ходатайство рассматривается Советом по наблюдению в целях безопасности, возглавляемым заместителем министра юстиции, который выносит заключение; на основании этого заключения министр юстиции выносит соответствующее решение. Лицо, находящееся под наблюдением, обязано состоять на учете в местном отделении полиции. Государственный прокурор или уголовная полиция могут оказывать этому лицу любую помощь или содействие для его исправления или социальной реабилитации. Аналогичным образом, данное лицо может обратиться в суд с административным прошением об отмене приказа.

48. Г-н КРЕЦМЕР высоко оценивает подробные устные ответы делегации, но напоминает, что после рассмотрения первоначального доклада Республики Корея основную озабоченность Комитета вызвало продолжающееся действие Закона о национальной безопасности. Его также совсем не убедили доводы делегации в поддержку этого закона на данном заседании. Долг Комитета определить, соответствует ли применяемое страной законодательство Пакту, и ответы делегации более чем ясно показали, что оно ему не соответствует, что подтверждается двумя сообщениями против Республики Корея. Комитет не оспаривает право страны на защиту своей национальной безопасности, как об этом ясно сказано в его заключительных замечаниях по первоначальному докладу страны в 1992 году, и это обстоятельство учитывается Пактом, в частности его статьей 19, касающейся свободы выражения мнений. Определенные ограничения на осуществление прав действительно могут вводиться, но они должны отвечать определенным условиям и должны применяться в ответ на доказанную в них необходимость. Как в прошлом, так и в настоящее время Комитет не убежден в необходимости применения ограничений в целях национальной безопасности Республики Корея.

49. Определение Северной Кореи как "антигосударственного образования" говорит само за себя. Неприемлема ситуация, когда одно лишь выражение мнений, которые могут совпасть с теми, которых придерживается Северная Корея, может быть интерпретировано как угроза для национальной безопасности. Невзирая на новый указ президента о более

узком истолковании Закона о национальной безопасности, этот Закон все еще остается в силе и до тех пор, пока он не будет изменен таким образом, чтобы предусматривать возможность применения ограничений только в случае реальной и строгой необходимости, Республика Корея будет продолжать нарушать свои обязательства по статье 19 Пакта. Не только определенные политические партии Кореи требуют этой поправки, но и сам Комитет недвусмысленно заявил, что применяемый Закон не соответствует этой статье.

50. Другой вопрос касается процедуры предварительного заключения и применения пыток, которые связаны между собой. Делегация уже высказывалась на тему существующих механизмов предупреждения применения пыток, одним из которых являются ежемесячные посещения государственным прокурором мест заключения. Однако, если, как говорится в докладе, человека могут задержать на 30 суток, а в соответствии с Законом о наблюдении в интересах безопасности - на 50 суток, ежемесячные посещения государственного прокурора вряд ли могут быть эффективны. В пункте 118 доклада сказано, и делегации это подтвердила, что подозреваемый, находящийся под арестом, в соответствии с новым Уголовно-процессуальным кодексом может обратиться с просьбой о проверке законности его ареста. Однако в пункте 3 статьи 9 Пакта четко определено, что каждое задержанное лицо в срочном порядке доставляется к судье или к другому должностному лицу, что служит самым эффективным средством защиты от полицейского или другого давления, налагая таким образом на государство-участник прямое обязательство. Между тем, поскольку корейское законодательство не соответствует этому положению, заключенного могут принудить воздержаться от направления такой просьбы. Он спрашивает, почему подача прошения возложена на заключенного, ведь речь идет о вопиющем нарушении статьи 9. Более того, хотя подозреваемый не может быть арестован без санкции, предполагается, что она может быть получена в его отсутствие, что влечет за собой нарушение пункта 3 статьи 9.

51. Делегация заявила, что у задержанного есть безотлагательное право на помощь адвоката. Что на самом деле означает это словосочетание? Имеется ли в виду право на немедленное извещение адвоката? Согласно информации, полученной от одной из корейских НПО, адвокаты порой испытывают затруднения при получении доступа к задержанным. Он просит предоставить больше информации по этой теме. Кроме того, подозреваемый может быть задержан на 10 дней полицией, потом еще на 10 суток по решению государственного прокурора, который затем может продлить этот срок еще на 10 дней. В случае, если ему предъявлено обвинение, обвиняемого могут держать под стражей до суда. Кто принимает такое решение и на каком основании?

52. Г-н АНДО говорит, что он присутствовал при рассмотрении первоначального доклада Республики Корея в разгар холодной войны, когда высока была напряженность между югом и севером и память корейского народа все еще хранила боль этой войны. Но времена серьезно изменились, и новый президент руководствуется новым подходом к Северной Корее, который он назвал политикой "солнечного тепла". Он надеется, что это приведет к объединению двух Корей.

53. С другой стороны, у него есть и поводы для озабоченности. Его первый вопрос, поднятый при рассмотрении первоначального доклада, касается места Пакта во внутренней правовой системе. В настоящем докладе (пункты 9 и 10) ясно сказано о том, что Пакту отдается предпочтение. Однако эти положения доклада сформулированы настолько осторожно, что при этом появляется двусмысленность; например, в нем сказано, что в соответствии со статьей 6 Конституции международные договоры, принятые в конституционном порядке, и общепризнанные нормы международного права имеют такую же силу, что и внутреннее законодательство. Но что произойдет в случае, если последующее внутреннее законодательство будет противоречить одному из положений Пакта уже после того, как он ратифицирован? В Соединенных Штатах международные договоры имеют тот же статус, что и федеральное законодательство, но в случае коллизии преимущество будет отдано обязательствам по договору. Он спрашивает, так ли обстоит дело в Республике Корея.

54. Он хотел бы знать, как обеспечивается гендерное равенство Законом о семье и каковы результаты работы Специального комитета по пересмотру Гражданского кодекса, созданного правительством для пересмотра этого закона. Он разделяет озабоченность г-на Крецмера в отношении применения спорного Закона о национальной безопасности (ЗНБ) и его сдерживающего воздействия на осуществление права на свободу слова. Конечно, есть оговорка о шпионаже, но это не мешает представителям власти рассматривать соответствующие дела в соответствии с обычным уголовным законодательством или специальным правом, защищающим соответствующие интересы. Поскольку очевидно, что корейский народ хотел бы отмены ЗНБ, он спрашивает, проводятся ли какие-либо консультации с представителями власти в связи с изменившейся международной обстановкой вокруг Кореи. Делегация объяснила, что на Закон о наблюдении в интересах безопасности также распространяются положения ЗНБ. Это, вероятно, может пролить определенный свет на правовые последствия и так называемые рекомендательные цели присяги на законопослушание, которую заключенных просят давать при освобождении.

55. *Г-н БХАГВАТИ (заместитель Председателя) занимает место Председателя.*

56. Г-н КЛЯЙН, ссылаясь на вопросы 7-11, выражает глубокую озабоченность по поводу ЗНБ. Он может понять все тяготы, раны и лишения Республики Корея, обусловленные войной, оккупацией и расколом. Будучи сам выходцем из страны, разделенной в течение 45 лет, он хорошо понимает положение "прифронтового государства", расположенного вдоль границы, разделяющей антагонистические идеологии и ценности, что может вызвать формирование взглядов, неприемлемых для других. Тем не менее справедливая критика в ее адрес обусловлена не игнорированием существующих угроз, а действиями демократической республики, заявившей о своей приверженности ценности человеческой жизни и обеспечению достоинства всего народа (в своей Конституции) в стремлении предотвратить существующую опасность. Именно это лежало в основе рассмотрения Комитетом первоначального доклада и должно задавать тон в нынешней дискуссии.

57. Делегация привлекла внимание к новым событиям, но, хотя охваченный докладом период заканчивается 1996 годом, новые директивы остаются всего лишь директивами. В правовом государстве директивы правительства не могут изменить ЗНБ; судьи не могут руководствоваться директивами, а обязаны блюсти букву закона в его современной форме. Ни для кого не секрет, как корейские суды применяли этот Закон, и много воды может утечь между вынесением поправки на обсуждение и ее утверждением парламентом. Между тем, сам Закон остается в силе и вызывает серьезную озабоченность, поскольку в нем используются такие термины, как антигосударственный сговор, государственная тайна и инфильтрация. Совсем недавно, в 1997 году, по этому Закону было осуждено рекордное число лиц - 674 человека; хотя это число уменьшилось, оно все еще остается значительным. Фильмы, книги, устные и письменные протесты и даже картины проходят цензуру в соответствии с этим легко используемым Законом, чем и пользуется Республика Корея, позиционирующая себя в качестве "прифронтового государства", для интерпретации любого протеста против ее политики в качестве пособничества врагу и для ограждения своей собственной политики от критики. Таким образом, выражаясь юридическим языком, существо проблемы заключается в том, что при квалификации наказуемых действий и при применении Закона принцип соразмерности в качестве сдерживающего элемента был упущен из виду. Соответственно, Закон должен быть упразднен или по меньшей мере серьезно исправлен, опираясь на Пакт в целом. Важный вопрос - это вопрос о том, что необходимо сделать в отношении лиц, осужденных на основании этого Закона в нарушение положений Пакта.

58. Он хотел бы задать три конкретных вопроса по данному поводу. Во-первых, в связи с вышеупомянутыми случаями, как на самом деле закреплена конституционная гарантия, согласно которой ограничения свобод и прав граждан по соображениям государственной безопасности не должны затрагивать основополагающих аспектов этих прав? Во-вторых,

каковы формы и сроки исправительного перевоспитания в тюрьмах (пункт 191 доклада) в отношении лиц, осужденных за попытку свержения демократии? И наконец, он вынужден признать, что его совершенно сбива с толку присяга на законопослушание, которая заменила собой "присягу на идеологическую верность". Само собой разумеется, что все люди должны соблюдать законы государства? Эта присяга сама по себе является дискриминационной, так как она требуется не от всех граждан, даже не от всех заключенных. Каковы конкретные последствия, связанные с ней, и реальные результаты?

59. В отношении независимости судебной системы у него вызывает сомнения переназначение судей, предусмотренное статьей 105 Конституции, что волей-неволей оказывает воздействие на их независимость. Он хотел бы знать, сколько судей не были вновь назначены на должность, почему это произошло и как они будут теперь зарабатывать себе на жизнь. Являются ли они барристерами, которые могут просто продолжить свою практику? Или их финансовое благополучие зависит от выполнения обязанностей судьи?

60. Г-н ЛАЛЛАХ говорит, что, хотя перечень позитивных мер, принятых правительством Республики Корея с момента рассмотрения первоначального доклада, несомненно впечатляет, ряд проблем остается. В первую очередь, Конституция не была пересмотрена и все еще не содержит четких практических гарантий осуществления основных прав. Во-вторых, похоже, что само правительство не вполне ясно понимает место Пакта во внутреннем правовом порядке. Его внимание привлек тот факт, что в докладе Республики Корея другому договорному органу содержится мысль о том, что специальные законы имеют преимущество перед обязательствами по международным договорам. Присоединяясь к замечаниям предыдущих ораторов по поводу Закона о национальной безопасности (ЗНБ), он отмечает, что, похоже, сам образ мышления в Корее препятствует объективной оценке того, что на самом деле представляет из себя основное право. Статья 7 этого Закона однозначно влечет за собой серьезное нарушение статьи 19 Пакта. Заявляя об уменьшении на 25% числа лиц, арестованных на основании Закона в 1998 году, делегация забыла упомянуть, что число таких арестов выросло на 300% с 1993 по 1997 год. Вне всяких сомнений, ЗНБ все еще применяется со всей своей суровостью. Присоединяясь к замечаниям г-на Кляйна по поводу так называемой "присяги на законопослушание", он отмечает, что такая присяга не представляет никакой ценности при отсутствии гарантий того, что сам закон не посягает на осуществление основных прав согласно Пакту. В заключение, он поддерживает замечания г-на Кляйна по поводу гарантий несменяемости судей.

61. Г-жа ЭВАТТ говорит, что она присоединяется к замечаниям предыдущих выступающих, особенно в отношении ЗНБ, но предлагает сосредоточиться на вопросах 2,

3 и 4 перечня. Поддерживая замечания по поводу предлагаемой отмены существующей системы главенства в семье, она обращает внимание на то, что рождению мальчиков в корейском обществе отдается предпочтение, и говорит, что она с тревогой прочитала о том, что потенциальные родители проявляют повышенный интерес к тому, чтобы заранее узнать пол плода, и о том, что количество аборт в случае, если выясняется, что ребенок - девочка, несоизмеримо вырастает. Более того, поскольку в большинстве случаев аборт в Корее запрещен, очень высокий показатель аборт способствует относительно высокому показателю материнской смертности. Принимая эффективные действия для повышения статуса женщины в обществе, властям следует не только смягчить применение законодательства в отношении аборт, но также обеспечить равный доступ для женщин к средствам планирования семьи.

62. Приветствуя принятие в 1997 году Закона о предотвращении бытового насилия и защите пострадавших, она обращает внимание на довольно низкий бюджет, выделенный на осуществление этого Закона. Действительно ли срок действия защитных предписаний ограничен лишь двумя-тремя месяцами, что изнасилование не подпадает под квалификацию бытового насилия и что жертвы изнасилования под нажимом окружающих все еще сочетаются браком с преступником? Другие области озабоченности - это различия в брачном возрасте для мужчин и женщин и обязательный шестимесячный срок ожидания для женщин, желающих снова выйти замуж.

63. Что касается занятости, то, насколько ей известно, многие корейки, работающие на малых предприятиях, лишены равенства в вопросах условий и оплаты труда. Учреждение президентской комиссии и принятие Закона о предотвращении гендерной дискриминации и оказании помощи потерпевшим можно только приветствовать, но необходимо получить дальнейшие подробности в отношении должностных обязанностей Комиссии, ее полномочий и доступности для работающих женщин. И последнее, ссылаясь на низкий уровень участия женщин в политической жизни, она говорит, что в этой области тоже явно требуется всесторонний пересмотр действующего законодательства.

64. Г-н ВЕРУШЕВСКИЙ, касаясь вопроса о применении пыток, говорит, что как из доклада, так и из информации, полученной из других источников, следует, что меры по борьбе с этим явлением еще не принесли действенных результатов. В связи с утверждением в пункте 92 относительно обязательной проверки мест лишения свободы он спрашивает, значит ли это, что у прокурора есть полномочия посещать места заключения, находящиеся в ведении агентства по национальной безопасности. Ссылаясь на пункт 94, он приветствует решение Верховного суда от 28 сентября 1993 года, но просит дать дополнительную информацию о том, какого типа доказательства должна представить

жертва пытки. Согласно полученной им информации суды с неохотой принимают жалобы на применение пыток при отсутствии видимых признаков насилия.

65. Ссылаясь на пункт 96 о создании Центра по рассмотрению жалоб на нарушения прав человека, он просит предоставить примеры жалоб, полученных Центром за последние два года, и сообщить, какие действия были по ним приняты. Цифры в пункте 98 в отношении количество случаев наказания следователей за жестокое или бесчеловечное обращение с подозреваемыми представляются очень уж низкими, если учесть, что с 1996 года по август 1998 года было зарегистрировано более 700 жалоб на жестокое обращение. Похоже, в полиции по-прежнему царит обстановка безнаказанности, особенно с учетом того, что жалобы поступают не только от задержанных по Закону о национальной безопасности, но и от обычных правонарушителей.

66. Г-н ЯЛДЕН, приветствуя предстоящее создание национальной комиссии по правам человека, просит предоставить дополнительную информацию о ее функциях, деятельности и бюджете. Будут ли члены назначаться на сравнительно длительный период времени? Будут ли ее решения иметь рекомендательный или обязательный характер? Будут ли ее полномочия распространяться на вооруженные силы и службы безопасности? Он также приветствует шаги, направленные на повышение статуса женщин, но считает, что было представлено недостаточно информации о результатах, достигнутых к настоящему времени. Организация президентской комиссии - отличный шаг, но существует ли при этом независимый орган, контролирующий этот вопрос? Не могла бы предложенная комиссия по правам человека, помимо прочего, играть какую-то роль в достижении целей в области трудовой занятости женщин? Какие результаты были достигнуты в деле реализации правительственной политики равной платы? Существует ли независимый механизм, рассматривающий жалобы заключенных? Делегация упомянула о возможности обращения с прошением к министру юстиции, но это скорее правительственный, а не независимый канал.

67. Г-н ЗАХИЯ спрашивает, кто уполномочен обращаться с просьбой о пересмотре законодательства на основании его неконституционности. Он также просит предоставить более подробную информацию о процентной доле женщин в высших учебных заведениях, на государственной службе и в разбивке по роду занятий. Почему в парламенте так мало женщин, несмотря на введенные квоты? И последнее, он спрашивает, не улучшится ли положение в области защиты прав человека в Республике Корея, если НПО будет предоставлено право возбуждать дела в суде.

68. Г-н ШЕЙНИН, ссылаясь на одно из двух сообщений по Факультативному протоколу, касающихся Республики Корея, упомянутое ранее одним из выступавших,

напоминает, что, объясняя решение, принятое судом против заявителя, государство-участник заявило, что г-н Тэ Хун Парк был осужден не потому, что закон препятствовал применению Пакта, а в силу существования ситуации необходимости. Как можно оправдать такую позицию в стране, в которой не объявлялось чрезвычайное положение? Очевидно, что Закону о национальной безопасности отдается предпочтение по сравнению с Пактом.

69. По уже поднятому вопросу о внутриутробном выборе пола ребенка он говорит, что принуждение женщины к аборту является нарушением статьи 7 Пакта. Рассматривает ли корейское правительство статью 7 в качестве положительного обязательства для принятия эффективных мер с целью покончить с такой практикой?

70. Переходя к вопросу о предотвращении пыток, он приветствует принятые меры, но обращает внимание на то, что из огромного числа зарегистрированных жалоб была рассмотрена лишь малая толика и еще в меньшем числе случаев правонарушители понесли наказания. Основная причина проблемы, возможно, кроется в том, что корейская уголовная система, похоже, очень сильно полагается на получение признания. Возможно, было бы лучше ужесточить нормы доказательственного права в этом отношении, например, путем использования вместо признания вины подсудимым других доказательств, включая признания соучастников, полученные во время предварительного следствия.

71. В этой связи он обращается ко второму сообщению по Факультативному протоколу (Аджаз и Джамиль), касающемуся Республики Корея и рассмотренному Комитетом. Соглашаясь с предыдущими ораторами в том, что срок предварительного заключения чрезмерно долог, он полагает, что более высокий уровень соответствия пункту 3 статьи 9 Пакта может быть достигнут в случае, если судья будет регулярно встречаться с задержанным и его будут регулярно навещать врач и адвокат. Более строгое разделение лиц, лишенных свободы соответственно на основании решений полиции, следственных органов или суда, также будет способствовать искоренению пыток. Были ли случаи проведения судов в тюрьмах, или же это запрещено?

72. Наконец, ссылаясь на обнадеживающее заявление делегации о возможной отмене со временем смертной казни, он просит предоставить последнюю информацию о вынесении смертных приговоров и приведении их в исполнение. Можно ли считать, что в настоящее время действует мораторий на применение смертной казни?

73. Г-жа ШАНЕ говорит, что после рассмотрения первоначального доклада Кореи произошли позитивные сдвиги в виде предстоящего создания национальной комиссии по

правам человека и отзыва некоторых, если не всех, оговорок Республики Корея к статьям Пакта. С другой стороны, многие вопросы, поднятые в связи с первоначальным докладом, до сих пор не решены. Никаких поправок не было внесено в Конституцию, хотя многие ее положения, например пункт 2 статьи 37, прямо противоречат Пакту. Приветствуя тот факт, что правительство, похоже, в курсе проблемы, она подчеркивает, что Закон о национальной безопасности не соответствует не только статье 19 Пакта, но и статье 9.

74. Соглашаясь с предыдущими ораторами в том, что срок предварительного заключения представляется чрезмерно продолжительным, она спрашивает о правах заключенных в этот период. Когда он может впервые встретиться со своим адвокатом или врачом? Может ли адвокат присутствовать во время допроса? Когда его знакомят с его правами, включая право быть доставленным к судье? В любом случае, не должно ли такое право предоставляться автоматически? Она предлагает делегации объяснить, как Корея интерпретирует свои обязательства по пунктам 3 и 4 статьи 9 Пакта. Дополнительная информация об условиях выдачи постановлений на арест судьями также будет только приветствоваться.

75. В заключение, присоединяясь к замечаниям г-на Кляйна и г-на Лаллаха, касающимся переназначения судей, она говорит, что она получила информацию о том, что судья, который осудил пятерых полицейских, впоследствии не был повторно назначен на свою должность. В этой связи она хотела бы получить дополнительную информацию о соблюдении Республикой Корея положений статьи 14 Пакта.

Заседание закрывается в 13 час. 05 мин.
